

Zmluva o výučbe anglického jazyka č.: 19/2009/KÚ
uzatvorená podľa ust. § 51 a ďalších, zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zák. v platnom znení

Čl. I
Zmluvné strany

Odberateľ: Telekomunikačný úrad SR
Továrenská 7, 811 09 Bratislava
Zastúpený: Ing. Ladislav Mikuš, predseda úradu
IČO: 30844355
DIČ: 2020872689
Bankové spojenie: štátna pokladnica, č. ú.: 7000136049/8180

zástupca odberateľa zodpovedný za organizáciu a manažment predmetu zmluvy zo strany odberateľa:

Priezvisko a meno: **Ing. Lachová Eva**
Telefón: **02/57881150**
Mobil: **0903420257**

Dodávateľ: EFE, s.r.o
Zastúpený: Paed. Dr. Eva Gáboriková
Vyšný Kelčov č. 616,
023 55 Vysoká nad Kysucou
IČO: 44412631
DIČ: 2022798338
Bankové spojenie: 20304749/6500

zástupca dodávateľa zodpovedný za organizáciu a manažment predmetu zmluvy zo strany dodávateľa:

Priezvisko a meno: **Paed. Dr. Eva Gaboriková**
Mobil: **0907618455**

Predbežná kontrola finančnej operácie,
ktorá je v súlade so ŠR-OEaS
Ing. Vlasta PAULUSOVÁ
Dňa: 20.8.2009
Podpis: [Podpis]

Predbežná kontrola finančnej operácie,
ktorá je v súlade so ŠR-kancelária úradu
Ing. Nataša SVOBODOVÁ
Dňa: 25.08.2009
Podpis: [Podpis]

Predbežná kontrola finančnej operácie,
ktorá je v súlade so ŠR
Vykonal: KREBSOVÁ
Dňa: 20.8.2009
Podpis: [Podpis]

Čl. II **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vzdelávanie zamestnancov odberateľa v anglickom jazyku – náročná odborná terminológia právnickej, ekonomickej a technickej angličtiny a špecifická slovná zásoba pri verbálnom a písomnom prezentovaní.
2. Účastníci výučby anglického jazyka budú zaradení do troch skupín / právna angličtina, ekonomická angličtina, technická angličtina / po max. 14 účastníkov, pričom každá skupina bude mať v období od 1.9.2009 do 30.11.2009 2x mesačne 5 vyučovacích hodín v poobedňajších hodinách. V období od 1.12.2009 do 18.12.2009 1x 5 vyučovacích hodín v poobedňajších hodinách. Jedna vyučovacia hodina trvá 45 minút.

Čl. III **Miesto a termín plnenia**

1. Výučba bude prebiehať v priestoroch odberateľa podľa čl. I. tejto zmluvy v termíne od 01.09. 2009 do 18.12. 2009, v čase dohodnutom s dodávateľom pred začatím plnenia predmetu zmluvy a vyznačenom na prezenčnej listine.

Čl. IV **Podmienky zrušenia hodiny**

1. Odberateľ má právo zrušiť bezplatne vyučovanie podľa vopred stanoveného rozvrhu minimálne 48 hodín pred vyučovaním. V opačnom prípade zaplatí odberateľ kompletnú cenu podľa čl. V. tejto zmluvy.

Čl. V **Cena a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany dohodli v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách cenu výučby anglického jazyka **30,- € za jednu vyučovaciu hodinu** /slovom tridsať euro /.
2. Odberateľ vykoná úhradu za poskytnuté služby na základe faktúry vystavenej dodávateľom 1 x mesačne, a to na základe počtu hodín za realizované výkony podľa čl. II. tejto zmluvy.
3. Dodávateľ nie je platiteľom DPH.

Čl. VI **Skončenie zmluvného vzťahu**

1. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže vypovedať zmluvu v prípade porušenia zmluvných povinností druhou stranou, alebo aj bez uvedenia dôvodov.
2. Výpovedná lehota je 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

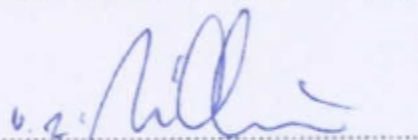
Čl. VII
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ poskytne odberateľovi kvalifikované organizovanie a realizovanie dojednaných služieb podľa čl. II., čl. III. a čl. IV. podľa tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť lektorskú činnosť a organizačné činnosti v mieste plnenia predmetu zmluvy.
3. Odberateľ zabezpečí vyučovacie priestory a vedenie evidencie o účasti tvoriacej podklad k fakturácii.

Čl. VIII
Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy budú riešené vzájomnou dohodou odberateľa a dodávateľa a potvrdené písomným dodatkom k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka
3. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch, z nich každá zmluvná strana dostane 2 vyhotovenia.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

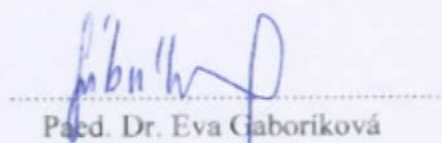
V Bratislave dňa: 25. 8. 2009



Ing. Ladislav Mikuš
predseda TÚ SR

Telokomunikačný úrad Slovenskej republiky
810 06 Bratislava 16, Továrenská 7
P.O. BOX 18
725

V Bratislave dňa: 25. 8. 2009



Paed. Dr. Eva Gaboriková

EFE, s.r.o.
VÝŠNÝ KELČOV 616
023 55 VYSOKÁ MAD KYSUCOU
IČO: 44 412 631
DIČ: 2022796338